

DODATOK č. 2 Zmluvy č. 18/2016

O ODBORNEJ POMOCI PRE VÝKON SPRÁVY MAJETKU VEREJNEJ KANALIZÁCIE

d'alej aj len ako Dodatok Zmluvy uzatvorenej podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Vlastník:

Názov: Obec Výborná
Sídlo: Výborná 12, 059 02 Slovenská Ves
Zastúpený: Ing. Viera Strelová – starostka obce
IČO: 00 326 739
DIČ: 20 20 697 382
Bankové spojenie: UniCredit Czech Republic and Slovakia, a. s.
Číslo účtu: SK87 1111 0000 0012 8489 1005

Osoby poverené jednať vo veci predmetnej zmluvy:

- vo veciach zmluvných: Ing. Viera Strelová – starostka obce
- vo veciach technických: Ing. Viera Strelová – starostka obce

(ďalej aj len ako „vlastník“)

1.2 Prevádzkovateľ:

Názov: EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o.
Sídlo: Stredná 126, 059 91 Veľký Slavkov
Zastúpený: Ing. Werner Frank – konateľ spoločnosti
IČO: 31 714 030
IČ DPH: SK2020517422
Bankové spojenie: UniCredit Bank CR and SR a.s.
Číslo účtu: IBAN - SK42 1111 0000 0066 2330 0007
Registrácia: OS Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 2541/P

Osoby poverené jednať vo veci predmetnej zmluvy:

- vo veciach zmluvných: Ing. Werner Frank
Ing. Jana Barnová, PhD.
- vo veciach technických: Zdenko Skokan

(ďalej aj len ako „prevádzkovateľ“)

Článok A.

Na základe tohto dodatku ZMLUVY č. 18/2016 O ODBORNEJ POMOCI PRE VÝKON SPRÁVY MAJETKU VEREJNEJ KANALIZÁCIE zo dňa 07.12.2016 sa zmluvné strany dohodli na tomto dodatku, ktorým sa mení záhlavie zmluvy článok I. a články II. až IX. Zmluvy, ktoré znejú nasledovne:

II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Obec Výborná je výlučným vlastníkom verejnej kanalizačnej sústavy /ďalej aj len ako „VKS“/ a čistiarne odpadových vôd /ďalej aj len ako „ČOV“/. Prevádzkovateľ nenadobúda na základe žiadnych ustanovení vyplývajúcich zo zmluvy vlastnícke a ani iné obdobné právo k VKS a ČOV a nie je oprávnený VKS a ČOV alebo niektoré ich časti previesť na tretiu osobu.
- 2.2. Predmetom zmluvy je záväzok prevádzkovateľa poskytovať a vykonávať odbornú legislatívnu pomoc pri prevádzkovaní VKS a ČOV v obci Výborná a záväzok vlastníka za túto činnosť prevádzkovateľovi zaplatiť dohodnutú odplatu.

III. ROZSAH POSKYTOVANIA ODBORNEJ POMOCI

- 3.1. Dohodnutým rozsahom pri poskytovaní odbornej pomoci a prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku je dodržiavanie zákonov v znení ich doplnkov a predpisov a to:
 - a) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov (vodný zákon),
 - b) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách,
 - c) zákon č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,
 - d) rozhodnutí vodohospodárskeho orgánu a ďalších súvisiacich usmernení v zmysle tejto zmluvy.
- 3.2. Prevádzkovateľ bude svoju činnosť zabezpečovať a vykonávať na majetku vlastníka, ktorým sa rozumie infraštruktúrny majetok vodohospodárskych zariadení vlastníka, ktorým je VKS a ČOV určený k prevádzkovaniu.
- 3.3. Odborná spôsobilosť prevádzkovateľa pre výkon činnosti predmetu zmluvy je daná na základe osvedčenia o odbornej spôsobilosti zamestnancov č. 059-23042004-K-I na prevádzkovanie verejnej kanalizácie pre kategóriu K-I podľa zákona č. 394/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.

- e) vyžadovať od prevádzkovateľa správy a hodnotenia, ako aj požiadavky na vylepšenie kvality vypúšťaných odpadových vôd a stavy technologického zariadenia ČOV a VKS,
- f) vykonávať zásahy a zmeny do rozsahu činnosti a rozsahu prevádzkovaného majetku, ktorými by vznikli zmeny v technologických parametroch ČOV, resp. by ovplyvnili prevádzkovú činnosť ČOV a VKS, iba po predchádzajúcom odsúhlasení prevádzkovateľom.

V. POVINNOSTI A PRÁVA PREVÁDZKOVATEĽA

- 5.1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť právnu agendu potrebnú na zabezpečenie prevádzkovania ČOV a VKS a viesť o tom príslušnú evidenciu.
- 5.2. Prevádzkovateľ je povinný pre vlastníka pripravovať a podávať hlásenia na základe údajov poskytnutých vlastníkom, v požadovanej kvalite a termínoch na základe dohodnutých podmienok a to:
 - a) SHMÚ: údaje o kvalite a množstve vyčistených odpadových vôd. Zákon č. 409/2014 Z.z. v novele zákona č. 364/2004 Zb. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon). Početnosť: 1 krát ročne.
 - b) SVP: bilančné hodnoty a údaje o kvalite a množstve vypúšťaných odpadových vôd za účelom výpočtu odplát, za vypúšťané znečistenie: NR SR č. 755/2004 Z.z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spoplatňovaním užívania vôd podľa prílohy č. 4 a 5. Početnosť: 2 krát ročne.
 - c) URSO: v zmysle vyhlášky č. 323/2022 Z.z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou a niektoré podmienky vykonávania regulovaných činností vo vodnom hospodárstve. Početnosť: 1 krát ročne.
 - d) URSO – štandardy kvality: podľa vyhlášky č. 276/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení vyhlášky č. 235/2016 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 276/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou.
 - e) VÚVH – Kaly: vedenie evidencie údajov o produkcii kalov a spôsoboch nakladania s nimi: Zákon č. 188/2003 Z.Z. o aplikácii čistiarenskeho kalu a dnových sedimentov do pôdy a o doplnení zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Početnosť: 1 krát ročne.
 - f) OSŽP: údaje o množstve a kvalite vypúšťaných odpadových vôd. Zákona č. 409/2014 Z.z. v novele zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a NV SR č. 269/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd. Početnosť: podľa platného rozhodnutia VHO – podľa právoplatného rozhodnutia.

- g) SVP: Údaje o množstve a kvalite vypúšťaných odpadových vôd. Zákona č. 409/2014 Z.z. v novele zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a NV SR č. 269/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd. Početnosť : podľa platného rozhodnutia VHO – podľa právoplatného rozhodnutia.
 - h) VÚVH – ZBERVAK: v zmysle vyhlášky MŽP č. 605/2005 Z.z. o podrobnostiach poskytovania údajov z majetkovej a prevádzkovej evidencie o objektoch a zariadeniach verejného vodovodu a verejnej kanalizácie. Početnosť : 5 krát ročne.
 - i) MŽP SR: oznámenie informácií o výške účelovej finančnej rezervy vynaloženej na obnovu verejnej kanalizácie - v zmysle § 16 i) zákona č. 442/2002 Z.z., o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach. Početnosť : 1 krát ročne.
- 5.3. Úkony nad rámec technologického servisu (t.j. údržba technologických zariadení, odstránenie porúch, dodávka nových zariadení a ďalšie činnosti) vykonáva na základe samostatnej objednávky.
- 5.4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť rozsah a početnosť odberu vzoriek v zmysle rozhodnutia vodohospodárskeho orgánu a na základe podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 5.5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť archivovanie údajov o vykonávanej činnosti a dostupnej prevádzkovej evidencie počas 10 rokov.
- 5.6. Prevádzkovateľ je povinný na požiadanie vlastníka vypracovať správu hodnotenia stavu ČOV s návrhom na vylepšenie stavu po stránke technologickej a prevádzkovej a stavu majetku.
- 5.7. Prevádzkovateľ je povinný vyjadrovať sa k podmienkam napojenia sa producentov na VKS a ČOV.
- 5.8. Prevádzkovateľ je povinný udržiavať a zvyšovať odbornú kvalifikačnú úroveň pracovníkov vlastníka, ako aj vlastných zamestnancov.
- 5.9. Prevádzkovateľ je povinný poskytovať podklady technického riešenia na ČOV a VKS ako miesto a spôsob realizácie kanalizačnej prípojky, umiestnenie meradla, umiestnenie revíznej šachty a ďalšie podmienky a to odplatne a na základe písomnej objednávky vlastníka.
- 5.10. Prevádzkovateľ v prítomnosti zástupcu vlastníka má preverovať stav a funkčnosť jednotlivých zariadení a požadovať odstránenie technologických a bežných prevádzkových závad.
- 5.11. Prevádzkovateľ bude svoju činnosť vykonávať na základe osvedčenia o odbornej spôsobilosti zamestnancov č. 059-23042004-K-I na prevádzkovanie verejnej kanalizácie pre kategóriu K-I podľa zákona č. 394/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.

VI. OSOBITNÉ UJEDNANIA

- 6.1. Vlastník je povinný pri realizácii opráv, rekonštrukciách, výstavbe, intenzifikácii na ČOV a VKS, prednostne využiť možnosti prevádzkovateľa k týmto činnostiam a vo výberovom konaní je vlastník povinný osloviť prevádzkovateľa ako jedného z uchádzačov o poskytnutie výkonu týchto služieb a prác.
- 6.2. Prevádzkovateľ je povinný pri opravách, rekonštrukciách, výstavbe a intenzifikácii ČOV a VKS, na základe oslovenia vlastníka, vypracovať ponuku k týmto činnostiam a na základe osobitnej objednávky pre vlastníka vykonať práce a služby spočívajúce v tom, že:
- odstráni vzniknuté poruchy nad rámec prevádzkovej údržby,
 - zabezpečí plnenie úloh a nariadení vyplývajúcich z kontrol orgánov štátnej správy.
- 6.3. Pojmy v zmysle príslušných právnych predpisov:
- Oprava a údržba je súbor činnosti za účelom zabezpečenia technických podmienok stanoveného prevádzkového stavu technického objektu ako aj definovanie a posúdenie jeho skutočného stavu. Údržba predstavuje kombináciu všetkých technických, kontrolných a riadiacich opatrení počas životného cyklu strojného zariadenia s cieľom zachovania funkčnosti stavu tak, aby mohol spĺňať požadovanú funkciu.
 - Rekonštrukciou sa rozumejú také zásahy do hmotného majetku, ktoré majú za následok zmenu jeho účelu použitia, kvalitatívnu zmenu jeho výkonnosti alebo technických parametrov. Za zmenu technických parametrov nemožno považovať zmenu použitého materiálu pri dodržaní jeho porovnateľných vlastností. (Zbierka zákonov SR – 595/2003 Z. z. znenie 18.03.2016).
 - Investícia znamená použitie finančných prostriedkov za účelom ich zhodnotenia.

VII. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 7.1. V súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli, že odmena za služby spojené s činnosťou vykonávanou z titulu odbornej spôsobilosti a poskytovania odbornej legislatívnej pomoci, zasielanie hlásení na SHMÚ /čl. V. ods. 5.2. písm. a)/, hlásení pre OSŽP /čl. V. ods. 5.2. písm. f)/ a hlásení na SVP /čl. V. ods. 5.2. písm. g)/ sa stanovuje nasledovne:

Odborná spôsobilosť a základná legislatíva - mesačná úhrada bez DPH:	55,00 EUR
Celková ročná úhrada bez DPH:	660,00 EUR

- 7.2 Vypracovanie hlásení v priebehu roka a vedenie legislatívnej agendy :

- SVP poplatkové oznámenie , priznanie
- URSO
- URSO – štandardy kvality

- VÚVH – kaly
- VÚVH – ZBERVAK
- MŽP SR

Celková ročná úhrada za vypracovanie všetkých hlásení v priebehu roka bez DPH: 210,00 EUR

Mesačná úhrada bez DPH: 17,50 EUR

7.3. Technologický servis a metodicko-technologické riadenie ČOV:

Ceny za skutočne vykonané práce pri každej vykonanej kontrole ČOV

- | | |
|--|-----------|
| • Kontrola prevádzky ČOV, nastavenie parametrov, poučenie (metodické riadenie) pracovníkov, akreditovaný odber vzoriek | 30,00 EUR |
| • Meranie základných technologických parametrov: meranie kyslíka, teploty, sedimentácie | 5,00 EUR |
| • Protokoly z kontroly ČOV | 20,00 EUR |
| • Doprava Veľký Slavkov – Výborná – Veľký Slavkov (2x 29 km x 0,50 EUR/km) | 29,00 EUR |

SPOLU BEZ DPH 84,00 EUR

7.4. Analýza vzoriek odpadových vôd

Ceny analýz sledovaných ukazovateľov v zmysle rozhodnutia OSŽP číslo OU-KK-OSZP-2020/002784-014:

- | | |
|---|-----------|
| • Prítok, Odtok – jednotková cena
(<i>pH, BSK₅, CHSK_{Cr}</i>) | 43,00 EUR |
| • Aktivačná nádrž – jednotková cena
(<i>pH, NL, NL₅₅₀</i>) – aktivovaný kal | 33,00 EUR |

A. Celkové ročné náklady:

P.Č.	OBSAH	POČET	á ks EUR	SUMA EUR
1.	Odborná spôsobilosť a základná legislatíva	12	55,00	660,00
2.	Vypracovanie hlásení a vedenie legislatívnej agendy	12	17,50	210,00
3.	Metodicko-technologické riadenie prevádzky			
3.1	Nastavenie a kontrola ČOV, akreditovaný odber vzoriek	12	30,00	180,00
3.2	Meranie základných technologických parametrov ČOV	6	5,00	30,00
3.3	Protokol z kontroly ČOV	6	20,00	120,00
3.4	Cestovné náklady	6	29,00	174,00
4.	Analýzy odpadových vôd			
4.1	Prítok – (pH, BSK ₅ , CHSK _{Cr} , NL)	6	43,00	258,00
4.2	Odtok – (pH, BSK ₅ , CHSK _{Cr} , NL)	6	43,00	258,00
Celkové ročné náklady (bez DPH)				1 890,00
DPH (20%)				378,00
Celkové ročné náklady (s DPH)				2 268,00

Sadzby za ostatné služby (bez DPH) sa stanovujú nasledovne:

- Vyhodnotenie prevádzky po ukončení platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd 300,00 EUR
- Zastupovanie vo veci vydania nového rozhodnutia na osobitné užívanie vôd 120,00 EUR
- Zaškolenie obsluhy s vydaním osvedčenia 60,00 EUR
- Servisný zákrok 30,00 EUR/hod.
- Materiál a náhradné diely na základe skutočnej ceny
- Oprava strojných a technol. zariadení 30,00 EUR/hod.
- Doprava – jazdný výkon 0,50 EUR/km
- Aktualizácia prevádzkového poriadku min. 300 EUR
- Vypracovanie prevádzkového poriadku ČOV min. 500 EUR
- Vypracovanie prevádzkového poriadku VK min. 900 EUR

7.5. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že cena za vykonané práce a služby budú pozostávať z jednotlivých položiek na základe cenníkovej kalkulácie, ako aj cenovej kalkulácie predloženej prevádzkovateľom pred poskytnutím služby.

7.6. Úhrada vykonaných prác bude na základe mesačnej fakturácie vykonanej prevádzkovateľ k poslednému dňu v mesiaci. Splatnosť faktúry bola dohodnutá na dobu 14 dní.

VIII. DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

8.1. Zmluvné strany sa dohodli na:

- a) TERMÍNE ZAČATIA POSKYTOVANIA PLNENÍ: odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy
- b) TERMÍNIA UKONČENIA PLATNOSTI ZMLUVY: do dňa vypovedania zmluvy jednou zo strán alebo dohody zmluvných strán

IX. ZODPOVEDNOSŤ

- 9.1. Vlastník zodpovedá za plnenie opatrení a úloh pre zabezpečenie legislatívnych, technických, technologických parametrov a prevádzkovej úrovne, ktoré bude požadovať prevádzkovateľ v protokoloch z vykonaných kontrol.
- 9.2. Vlastník pri vzniknutí závady na ČOV na technologickom alebo strojnom zariadení, ktorá má vplyv na technologický proces čistenia, túto oznámi okamžite najneskoršie do 24 hod. na č. tel. 052 / 788 03 17, alebo emailom na: ekoservis@ekoservis.sk.
- 9.3. Vlastník zabezpečí obsluhu ČOV a vykonávanie prevádzkových záznamov v zmysle prevádzkového poriadku a dohodnutých ustanovení zakotvených v tejto zmluve.
- 9.4. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli z dôvodu neoznámenia všetkých skutočností brániacich bezproblémovému chodu prevádzky ako aj konania vlastníka vo vzťahu k prevádzkovanému majetku i napriek požiadavkám a upozorneniam prevádzkovateľa.
- 9.5. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku majetku, efektívnosť poskytovaných služieb, ako aj plnenie ustanovení tejto zmluvy a spolupracovať na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzky verejnej kanalizácie a ČOV.

Článok B.

Ostatné ustanovenia ZMLUVY č. 18/2016 O ODBORNEJ POMOCI PRE VÝKON SPRÁVY MAJETKU VEREJNEJ KANALIZÁCIE zo dňa 07.12.2016 zostávajú nezmenené v platnosti.

Účastníci tohto dodatku prehlasujú, že tento si pred podpisom prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak dobrovoľnej, slobodnej a vážnej vôle ho v 2 vyhotoveniach vlastnoručne podpísali.

Vo Výbornej, dňa: 02.05. 2024

Vo Veľkom Slavkove, dňa: 30.4. 2024

Vlastník

Prevádzkovateľ